叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 年轻士兵(young Soldier) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

年轻士兵(Young Soldier)
第1/1页

[jʌŋ] ['soʊldʒər] .
YOUNG **SOLDIER** **.**
年轻的 士兵 .

年轻的士兵。

['tɜːrnər] & ['fɪʃɚz]
TURNER **&** **FISHER'S**
车工 & 渔夫的

特纳和费舍尔

['ɪnfəntaɪl] [tɔɪ] [bʊks] .
INFANTILE **TOY** **BOOKS** **.**
婴儿 玩具 图书 .

幼儿玩具书。

[jʌŋ] ['soʊldʒər] .
YOUNG **SOLDIER** **.**
年轻的 士兵 .

年轻的士兵。

['tɜːrnər] & ['fɪʃər] :
TURNER **&** **FISHER** **:**
车工 & 渔夫 :

特纳和费舍尔:

[nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ˌfɪlə'delfɪr] .
NEW **YORK** **AND** **PHILADELPHIA** **.**
新的 约克 和 费城 .

纽约和费城。

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['ensən] , [haʊ] [faɪn] [hiː; hi] [lʊks] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['bænər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz]
Look **at** **this** **young** **ensign** **,** **how** **fine** **he** **looks** **with** **his** **banner** **and** **his**
看 在 这 年轻的 军旗 , 如何 美好的 他 看起来 和 他的 横幅 和 他的
[sɔːrd] .
sword **.**
剑 .

瞧瞧这位年轻的少尉，他手持旗帜和宝剑，多么英俊潇洒!

['wʊdnt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['soʊldʒər] ?
Wouldn't **you** **like** **to** **be** **a** **soldier** **?**
不会 你 喜欢 到 是 一个 士兵 ?

你不想当兵吗?

[tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['kʌntri] ?
to **fight** **for** **your** **country** **?**
到 斗争 为了 你的 国家 ?

为国而战?

[ðɪs] ['soʊldʒər] [hæz; həz] [gɑːt] [liːv] [ʌv; əv] ['æbsəns] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
This **soldier** **has** **got** **leave** **of** **absence** **for** **a** **few** **days** **,**
这 士兵 有 得到 离开 的 缺席 为了 一个 很少 天 ,

这名士兵获准休假几天。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [dʒɔɪnd] [ə; eɪ] ['pɑːrti] [ʌv; əv] ['hʌntərz] .
and **has** **joined** **a** **party** **of** **hunters** **.**
和 有 加入 一个 派对 的 猎人 .

他加入了一个猎人队伍。

[hɪr] [hiː; hi][ɪz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hɔːrn] , [wɪp] , [kæp] , [ænd; ənd][dɔːg] .

Here	he	is	with	his	horn	,	whip	,	cap	,	and	dog	.
这里	他	是	和	他的	喇叭	,	鞭	,	帽	,	和	狗	.

他带着号角、鞭子、帽子和狗。

[hɪr] [ɪz][æn; ən][oʊld] ['tɜːrkɪʃ] ['ɑːfɪsər] , [huː] [ɪz][dʒʌst]['goʊɪŋ][tuː; tə] [faɪt] ;

Here	is	an	old	Turkish	officer	,	who	is	just	going	to	fight	;
这里	是	一个	老的	土耳其	官	,	WHO	是	只是	去	到	斗争	;

这是一位即将参战的老土耳其军官;

[siː] [hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz]['seɪbər] , [ænd; ənd][ɪz]['hoʊldɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [ʃiːld] [tuː; tə] [dɪ'fend]

see	he	has	drawn	his	sabre	,	and	is	holding	out	his	shield	to	defend
看	他	有	绘制	他的	军刀	,	和	是	保持	出去	他的	盾	到	保卫

[hɪm'self] .

himself	.
他自己	.

看，他已经拔出了佩剑，并举起了盾牌自卫。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['soʊldʒər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hʌnt] ,

This	is	a	soldier	returning	from	the	hunt	,
这	是	一个	士兵	返回	从	这	打猎	,

这是一名狩猎归来的士兵。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][dʒɔɪn][hɪz; ɪz]['redʒɪmənt] ;

as	it	is	time	for	him	to	join	his	regiment	;
作为	它	是	时间	为了	他	到	加入	他的	团	;

他该到部队报到了;

[wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] ['ɔːrdərz][tuː; tə] [mɑːrtʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['bærəks] .

which	has	received	orders	to	march	to	another	barracks	.
哪个	有	已收到	订单	到	行进	到	其他	兵营	.

已接到命令向另一兵营进发。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ]['soʊldʒər]['goʊɪŋ][tuː; tə]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['næpsæk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] ,

Here	is	a	soldier	going	to	battle	with	his	knapsack	on	his	back	,
这里	是	一个	士兵	去	到	战斗	和	他的	背包	在	他的	后退	,

这是一名背着行囊奔赴战场的士兵。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gʌn] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [miːt] [hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['soʊldʒərz] .

and	his	gun	in	his	hand	,	he	is	going	to	meet	his	fellow	soldiers	.
和	他的	枪	在	他的	手	,	他	是	去	到	见面	他的	同伴	士兵	.

他手里拿着枪，准备去和他的战友们会合。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['soʊldʒər] [huː] [faɪts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [spɪr] .

This	is	a	soldier	who	fights	with	a	spear	.
这	是	一个	士兵	WHO	战斗	和	一个	矛	.

这是一名使用长矛作战的士兵。

[ɪn]['oʊldən] [taɪmz] , [spiə] [ænd; ənd]['ærəus] , [wɜːr; wər] [juːst] [ɪn][wɔːr] ; [bʌt; bət] [naʊ] , ['gʌnz] ,

In	olden	times	,	spears	and	arrows	,	were	used	in	war	;	but	now	,	guns	,
在	古老的	时代	,	长矛	和	箭头	,	是	用过的	在	战争	;	但	现在	,	枪支	,

古代战争中使用的是长矛和弓箭；但现在，枪支.....

['raɪfəlz] , ['kænənz] [ænd; ənd][swɔːdz][ɑːr; ər] [juːst] .

rifles	,	cannons	and	swords	are	used	.
步枪	,	大炮	和	剑	是	用过的	.

使用了步枪、大炮和刀剑。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən]['ɑːfɪsər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] ,

This	is	an	officer	of	a	company	of	soldiers	,
这	是	一个	官	的	一个	公司	的	士兵	,

这是一名士兵连队的军官。

[hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz][men][ʌp][ɪn][ə; eɪ][laɪn] ,

he	has	drawn	his	men	up	in	a	line	,
他	有	绘制	他的	男人	向上	在	一个	线	,

他已将士兵们排成一列。

[ænd; ənd][ɪz] [naʊ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst][ækt] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn]['bæt(ə)l] .

and	is	now	telling	them	how	they	must	act	when	they	are	in	battle	.
和	是	现在	讲述	他们	如何	他们	必须	行为	什么时候	他们	是	在	战斗	.

现在他正在告诉他们，在战斗中应该如何行动。

[ðɪs] [mæn][ɪz][ə; eɪ]['herəld] ;

This	man	is	a	Herald	;
这	男人	是	一个	先驱报	;

这个人是位使者;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz]['duːti][tuː; tə][prə'kleɪm][ðə; ði] [kə'mændɚz] ['ɔːrdərz][tuː; tə][ðə; ði]['soʊldʒərz] [θruː'aʊt]

it	is	his	duty	to	proclaim	the	commander's	orders	to	the	soldiers	throughout
它	是	他的	责任	到	宣布	这	指挥官的	订单	到	这	士兵	自始至终

[ðə; ði][kæmp] .

the	camp	.
这	营	.

他的职责是向全营士兵宣读指挥官的命令。

[siː] , [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['trʌmpɪt] .

See	,	he	has	a	trumpet	.
看	,	他	有	一个	喇叭	.

你看，他有一支小号。

['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] [wɜːrks] :

JUVENILE	WORKS	:
少年	作品	:

青少年作品:

[pleɪn] [ænd; ənd] ['kʌlərd] [tɔɪ] [bʊks]

PLAIN	AND	COLORED	TOY	BOOKS
清楚的	和	有色	玩具	图书

素色和彩色玩具书

['tɜːrnər] & ['fɪʃər] :

TURNER	&	FISHER	:
车工	&	渔夫	:

特纳和费舍尔:

['pʌblɪʃ] , [ænd; ənd] [kiːp] [ɑːn] [seɪl] , ['hoʊlseɪl] [ænd; ənd]['riːteɪl] , [ðə; ði][moʊst] [ɪk'stensɪv] [ə'sɔːrtmənt]

Publish	,	and	keep	on	sale	,	wholesale	and	retail	,	the	most	extensive	assortment
发布	,	和	保持	在	销售	,	批发的	和	零售	,	这	最多	广泛的	品种

[ʌv; əv]['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl][wɜːrks][ɪn][ə'merɪkə] .

of	Juvenile	Works	in	America	.
的	少年	作品	在	美国	.

出版并批发零售美国最广泛的少儿读物系列。

['kʌlərd] [tɔɪ] [bʊks] .

COLORED	TOY	BOOKS	.
有色	玩具	图书	.

彩色玩具书。

[lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['ʃoʊi] ['peɪntɪd] [tɔɪ] [bʊks] . — - [kaɪndz] .

Large	and	Showy	Painted	Toy	Books	.	—	12	kinds	.
大的	和	炫耀	绘	玩具	图书	.	—	-	种类	.

大型精美彩绘玩具书——共12种。

['elɪgənt] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] ['kʌlərd] [tɔɪz] . — - [kaɪndz] .

Elegant	Edition	of	Colored	Toys	.	—	18	kinds	.
优雅的	版	的	有色	玩具	.	—	-	种类	.

精美彩色玩具版——共18种。

[tʃi:p] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][poʊst] [tɔɪz] . — - [kaɪndz] .

Cheap	Edition	of	Post	Toys	.	—	18	kinds	.
便宜的	版	的	邮政	玩具	.	—	-	种类	.

Post Toys 廉价版——共 18 种。

['goʊldən] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv]['kwɔ:rtoʊ] [tɔɪz] . — - [kaɪndz] .

Golden	Edition	of	Quarto	Toys	.	—	12	kinds	.
金的	版	的	四开本	玩具	.	—	-	种类	.

Quarto Toys 黄金版——共 12 种。

['brɪliənt] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] ['kʌlərd] [tɔɪz] . — - [kaɪndz] .

Brilliant	Edition	of	Colored	Toys	.	—	12	kinds	.
杰出的	版	的	有色	玩具	.	—	-	种类	.

彩色玩具精选集——共12种。

['kʌlərd] [maɪl] - [end] ['ælfəbits] : [ə; eɪ] , [bi:] , [si:] , [kɑ:rdz] , [ænd; ənd]['dʒuvənəl; 'dʒu:vənaɪl] [prɪnts] .

Colored	Mile	-	End	Alphabets	:	A	,	B	,	C	,	Cards	,	and	Juvenile	Prints	.
有色	英里	-	结尾	字母	:	一个	,	B	,	C	,	牌	,	和	少年	印刷	.

彩色 Mile-End 字母表：A、B、C、卡片和儿童印刷品。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɑ:r; ər] ['bju:tɪfli] ['kʌlərd] , [ænd; ənd][gɑ:t][ʌp][ɪn][ə; eɪ][su:'pɪriər] ['mænər] .

The	above	are	beautifully	colored	,	and	got	up	in	a	superior	manner	.
这	多于	是	非常漂亮	有色	,	和	得到	向上	在	一个	优越的	方式	.

以上图片色彩艳丽，摆放精美。

[bʌdz] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] .

Buds	and	Blossoms	.
花蕾	和	花朵	.

花蕾与花朵。

['krɪs - ['vɪzɪt] .

Kriss	Kingle's	Visit	.
克里斯	-	访问	.

克里斯·金格尔的来访。

[ðə; ði]['hɑ:lədeɪ]['prez(ə)nt] .

The	Holiday	Present	.
这	假期	展示	.

节日礼物。

[saɪts] [fɔ:r; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊks] .

Sights	for	Little	Folks	.
景点	为了	小的	各位	.

小朋友们的景点。

['dʒuvənəl; 'dʒu:vənaɪl]['nætʃ(ə)rəlɪst] .

Juvenile	Naturalist	.
少年	博物学家	.

少年博物学家。

[bʊk] [ʌv; əv] ['feri] [teɪlz; 'teɪˌliz] .

Book	of	Fairy	Tales	.
书	的	仙女	故事	.

童话故事集。

['mʌðɚz] ['prez(ə)nt] .

Mother's	Present	.
母亲的	展示	.

母亲的礼物。

['mʌðər] [guːs] ['melədiz] .
Mother Goose Melodies .
母亲 鹅 旋律 .

鹅妈妈童谣。

['fɑːðɝz] ['prez(ə)nt] .
Father's Present .
父亲的 展示 .

父亲的礼物。

['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] [gɪft] .
Juvenile Gift .
少年 礼物 .

青少年礼物。

['skrɪptʃər] ['kiːpseɪk] .
Scripture Keepsake .
圣经 纪念品 .

经文纪念品。

['ɪnfəntaɪl] [tɔɪ] [bʊks] .
Infantile Toy Books .
婴儿 玩具 图书 .

幼儿玩具书。

['faɪərsaɪd] [bʊk] .
Fireside Book .
炉边 书 .

炉边书。

[ðə; ði] ['kʌlərd] [gɪft] .
The Colored Gift .
这 有色 礼物 .

彩色礼物。

['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] [fər'get] - [ˌem 'iː] - [nɑːt] .
Juvenile Forget - Me - Not .
少年 忘记 - 我 - 不是 .

幼苗勿忘我。

[wʌn] [sent] [tɔɪ] [bʊks] .
One Cent Toy Books .
一 中心 玩具 图书 .

一分钱玩具书。

[bʊks] [ə'baʊt] ['ɪnsekts] , [bɜːrdz] , [k'wɒdrʊpedz] , & [siː] .
Books about Insects , Birds , Quadrupeds , & c .
图书 关于 昆虫 , 鸟类 , 四足动物 , & c .

关于昆虫、鸟类、四足动物等的书籍。

[bʊks] [ə'baʊt] ['flaʊərz] , ['ʃɛlz] , ['fɪʃɪz] , & [siː] .
Books about Flowers , Shells , Fishes , & c .
图书 关于 花朵 , 贝壳 , 鱼类 , & c .

关于花卉、贝壳、鱼类等的书籍。

['prɪmər] .
PRIMERS .
引物 .

底漆。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['praɪmər] , 12mo ;
The National Primer , 12mo ;
这 国家的 底漆 , 12mo ;

《国家入门读本》，12个月；

[ə'merɪkən] ['dʒuvənəl; 'dʒu:vənaɪl]['praɪmər] , 12mo ;
American **Juvenile** **Primer** **,** **12mo** **;**
美国人 少年 底漆 , 12mo ;

美国少儿启蒙读本，12个月；

[pɪk'tɔ:riəl] [sku:l] ['praɪmər] , 18mo ;
Pictorial **School** **Primer** **,** **18mo** **;**
画报 学校 底漆 , 18mo ;

图解式学校入门读物，18开；

[gʊd] ['tʃaɪldz] ['praɪmər] , 18mo ;
Good **Child's** **Primer** **,** **18mo** **;**
好的 孩子的 底漆 , 18mo ;

好孩子启蒙读物，18个月；

['ɪnfənt] ['praɪmər] , ['kwɔ:rtoʊ] ;
Infant **Primer** **,** **Quarto** **;**
婴儿 底漆 , 四开本 ;

婴儿启蒙读本，四开本；

['prɪti] ['praɪmər] , 32mo ;
Pretty **Primer** **,** **32mo** **;**
漂亮的 底漆 , 32mo ;

Pretty Primer，32个月；

['pɪktʃəd] [ə; eɪ] , [bi:] , [si:] . ;
Pictured **A** **,** **B** **,** **C** **.** **;**
如图所示 一个 , B , C . ;

图A、B、C；

['goʊldən][ə; eɪ] , [bi:] , [si:] .
Golden **A** **,** **B** **,** **C** **.**
金的 一个 , B , C .

金色 A、B、C。

['ɔ:lsoʊ] , [ə; eɪ]['pɜ:rfɪkt] [ə'sɔ:rtmənt] [ʌv; əv]
Also **,** **a** **perfect** **assortment** **of**
还 , 一个 完美的 品种 的

此外，还有完美的组合

[ɔ:l] [kaɪndz][ʌv; əv] ['tʃɪldrənz] [bʊks] .
ALL **KINDS** **OF** **CHILDREN'S** **BOOKS** **.**
全部 种类 的 孩子们的 图书 .

各种儿童书籍。

[ðə; ði][ɪn'taɪər][və'raɪəti][æt; ət][ðə; ði] ['loʊɪst] [kæʃ] ['praɪsɪz] .
The **entire** **variety** **at** **the** **lowest** **cash** **prices** **.**
这 全部的 种类 在 这 最低 现金 价格 .

所有品种均以最低现金价出售。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神